

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ КИЇВСЬКИЙ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

Факультет романської філології і перекладу

Кафедра романських мов

**Курсова робота з філології
на тему: « СУЧАСНИЙ ФРАНЦУЗЬКИЙ СЛЕНГ:
ШЛЯХИ ЗБАГАЧЕННЯ »**

Допущено до захисту
« ___ » _____ 20__ року

Студента групи МЛф 07-20
факультету романської філології
і перекладу
денної форми навчання,
освітньо-професійної програми
Французька мова і література,
друга іноземна мова, переклад
за спеціальністю 035 Філологія
Бугаєць Діани Сергіївни

Завідувач кафедри
романських мов
_____ Рубан В.О.
(підпис) (ПІБ)

Науковий керівник:
к.філол.наук Рубан В.О
(науковий ступінь, вчене звання, ПІБ)

Чотирибальна шкала _____
Кількість балів _____
Оцінка ЄКТС _____

MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA SCIENCE DE L'UKRAINE
UNIVERSITÉ NATIONALE LINGUISTIQUE DE KYIV

Faculté de philologie romane et de traduction

Département de langues romanes

Mémoire de recherche

sur le sujet: « L'argot en français moderne: les voies d'enrichissement »

Admis à soutenir « ___ » _____ 2023

Par l'étudiante du groupe MLf 07-20
 de la faculté de philologie romane
 et de traduction
 du programme de formation
 professionnelle Langue et littérature
française, langue seconde, traduction
 spécialité 035 Philologie
Buhaiets Diana

Chef du département de
 langues romanes

_____ Ruban V.O.
 (signature) (nom, prénom)

Directeur de recherche:

Candidate ès sciences philologiques,
maître de conférences

Ruban V.O. _____
 (grade, titre universitaire, nom, prénom)

Note _____

Quantité de points _____

Note ECTS _____

АНОТАЦІЯ

Курсова робота присвячена детальному дослідженню французького арго, розглянуто історію, джерела ознайомлення з арготичною лексикою, проаналізовано її сучасний стан та перспективи й тенденції її розвитку. В роботі звернуто увагу на специфіку та функції такої лексики та наведено відповідні статистичні дані.

Для успішного досягнення мети дослідження було проаналізовано низку робіт видатних лінгвістів та інших джерел. В практичному розділі роботи здійснений аналіз прикладу арготичного тексту, що дозволяє краще зрозуміти дане поняття та дає підстави для подальших досліджень в цій сфері.

Результатом дослідження стало з'ясування ролі арго в сучасному житті, розкриття сфер його поповнення та зв'язку арго, діалектів та інших мовних варіацій.

Ключові слова : арго, сленгові словники, запозичення, усічення, суфіксація, ларгонджі, соціальні зв'язки, неформальне спілкування.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	5
CHAPITRE 1. LES FONDEMENTS THÉORIQUES DE L'ÉTUDE DE L'ARGOT DU FRANÇAIS MODERNE.....	6
1.1 La notion de l'argot dans la linguistique moderne, l'origine de l'argot en français....	7
1.2 La création des dictionnaires d'argot.....	9
1.3 L'argot dans les travaux des linguistes contemporains et son état en français moderne.....	11
1.4 Les types d'argots dans la langue française.....	17
CHAPITRE 2. CARACTÉRISTIQUE DE L'ARGOT, SON ANALYSE.....	22
.....	22
2.1 Les caractéristiques et les fonctions de l'argot moderne.....	23
2.2 L'Argot dans divers domaines.....	26
2.3 Les expressions argotiques dans les films.....	27
2.4 Les chansons en argot.....	30
2.5 L'analyse d'un texte argotique.....	32
2.6 Les tendances du développement de l'argot en français moderne.....	35
CONCLUSION.....	37
BIBLIOGRAPHIE.....	39

INTRODUCTION

La pertinence de l'étude de l'argot réside dans le fait que l'argot est une composante importante de la culture linguistique et revêt une grande importance pour comprendre le développement et l'évolution du langage. L'étude de l'argot peut aider à faire les recherches sur les relations entre les langues et les dialectes, à comprendre les différences culturelles, à retracer l'évolution des mots et des expressions utilisés dans l'argot et à étudier divers aspects de la communication entre les personnes. De plus, l'étude de l'argot peut être utile pour le développement et l'amélioration des politiques linguistiques et des programmes dans le domaine de la linguistique.

Le but de la recherche sur l'argot français est de collecter et d'analyser les cas de l'utilisation du vocabulaire argotique par certains groupes de gens. La tâche principale de la recherche est de comprendre les spécificités et les fonctions de l'argot dans la langue française et dans la société française moderne en général.

Le travail vise également à étudier les mécanismes du fonctionnement de l'argot, y compris son impact sur la communication, la culture et d'autres sphères sociales.

En outre, l'objectif de l'étude est d'établir des liens entre l'argot français et d'autres phénomènes linguistiques, tels que les argots, les dialectes et d'autres variations linguistiques.

Le sujet de recherche est les processus qui conduisent au changement ou au développement de l'argot, y compris l'étude de l'histoire du développement de l'argot, l'identification des mécanismes de création de nouveaux mots, l'étude des variantes et l'utilisation de l'argot dans différents contextes sociaux, ainsi que l'analyse de l'impact de l'argot sur la langue commune et la société.

L'étude de l'argot a plusieurs implications pratiques. L'étude du vocabulaire d'argot peut être utile pour les professeurs de langues qui peuvent intégrer ces éléments dans leurs cours. Cela donne aux étudiants la possibilité de se familiariser avec une variété de styles d'expression orale et de pratiquer la langue parlée utilisée dans des situations réelles.

La compréhension du langage familier aide les élèves à mieux comprendre le langage familier utilisé dans les situations informelles et dans la communication quotidienne. Cela

élargit leur capacité à comprendre le discours des locuteurs natifs et améliore leur compétence communicative.

L'étude de l'argot contribue à une meilleure compréhension des caractéristiques culturelles et des nuances de la communication dans un environnement francophone. Cela aide les étudiants à s'adapter à différentes situations linguistiques et à établir des liens culturels avec des locuteurs natifs.

L'argot peut être un élément important de la littérature et de l'art français. De nombreux écrivains et artistes français utilisent l'argot pour créer des œuvres plus authentiques et transmettre certaines ambiances.

L'étude de l'argot peut aider à comprendre comment le langage se développe. L'argot est une langue vivante qui change constamment et s'adapte aux nouveaux besoins et réalités. L'étude de l'argot peut aider à comprendre ce processus et aider les linguistes et les linguistes à développer de nouvelles théories et concepts sur le développement du langage.

CHAPITRE 1.

LES FONDEMENTS THÉORIQUES DE L'ÉTUDE DE L'ARGOT DU FRANÇAIS MODERNE

Chaque langue est particulière à sa manière et possède ses propres caractéristiques lexicales. On peut dire que la langue est comme un miroir de la culture et des coutumes d'un certain pays ou d'une certaine région. Chaque jour, dans le monde on observe l'apparition de divers néologismes, qui peuvent devenir plus tard un terme familier pour chaque locuteur de l'une ou l'autre langue, mais il y a aussi ces mots qui sont déjà sortis de l'usage courant ou sont sur le point de disparaître même des dictionnaires.

Il est à noter que dans les conditions dans lesquelles nous vivons et communiquons, le langage se développe très rapidement. Tout cela s'explique par le développement rapide des technologies et l'ouverture de nouveaux horizons et opportunités pour la recherche scientifique et la connaissance du monde.

En raison des circonstances sociales et culturelles différentes, la langue n'est pas complètement stable, elle subit toujours des changements et s'adapte à ses locuteurs. Chaque langue dispose de deux formes distinctes : la langue écrite ou littéraire standard et la langue parlée vernaculaire. En ce qui concerne la langue parlée, on peut distinguer différents niveaux tels que le niveau vernaculaire, familier, vulgaire voire argotique. Chacune de ces formes a ses propres caractéristiques qui la distinguent des autres [36].

En effet, la forme standard ou écrite, qui est utilisée dans les domaines formels tels que la littérature, la presse, l'administration, etc. Quant à la langue parlée, qui est utilisée dans la communication quotidienne, elle possède des caractéristiques linguistiques, ainsi que des niveaux de familiarité et de tabou différents.

La différence entre la langue standard et la langue argotique se manifeste également dans leur utilisation. La langue standard est utilisée dans les situations formelles où la précision et la clarté sont nécessaires, tandis que la langue argotique est souvent utilisée dans des contextes informels tels que la conversation entre amis, les chansons populaires, etc. La langue argotique peut également être utilisée pour marquer l'appartenance à un groupe social particulier ou pour s'opposer à la norme culturelle dominante.

1.1 La notion de l'argot dans la linguistique moderne, l'origine de l'argot en français

Avant d'analyser l'histoire de l'argot, il faut considérer le terme lui-même et ce qu'il signifie. L'argot est un phénomène très courant et de nombreux linguistes ont prêté attention à ce terme.

L'argot français est un langage populaire qui se distingue du français standard par l'utilisation de termes et expressions spécifiques, souvent issus de différents milieux sociaux et professionnels. Il existe de nombreux termes et expressions argotiques en français, chacun avec sa propre signification et son utilisation spécifique. Les linguistes s'intéressent à l'argot pour mieux comprendre les mécanismes de la variation linguistique, ainsi que les relations entre les différents groupes sociaux et culturels qui l'utilisent.

Par exemple, selon Rodrigo Lopez Carillo l'argot est une branche de la langue populaire et se différencie de la langue dite commune surtout quand au lexique, qui est changé consciemment ou inconsciemment [30].

Cela peut se traduire par l'utilisation de nouveaux termes, d'emprunts à d'autres langues, de métaphores, de sigles ou encore de néologismes. L'argot est également caractérisé par une certaine opacité linguistique, c'est-à-dire que le sens des mots peut être difficile à comprendre pour ceux qui ne font pas partie du groupe qui utilise cette forme de langage. En outre, l'argot est souvent associé à un groupe social, professionnel ou culturel spécifique, qui utilise ce langage pour se démarquer des autres .

Comme l'a déjà souligné Marcel Schwob en 1889 l'argot est une langue artificielle, destinée à ne pas être comprise par une certaine classe de gens [33].

Selon le dictionnaire Larousse, l'argot est constitué de termes spécifiques adoptés par un groupe social qui se replie sur lui-même et cherche à se distinguer et/ou à se protéger du reste de la société. Ce groupe peut être constitué de différents corps de métiers, d'étudiants de grandes écoles, de prisonniers, de membres de la pègre, etc [39].

L'histoire de l'argot français remonte au Moyen Âge. À cette époque, l'argot était principalement parlé par les marginaux de la société, tels que les voleurs, les mendiants

et les vagabonds. L'argot était utilisé pour dissimuler leur langage à ceux qui ne faisaient pas partie de leur groupe.

Les malfaiteurs de l'époque parlaient une langue appelée d'abord « jargon » ou « gargon », puis « jobelin », qui était particulièrement utilisée par la « pègre ». Le verbe « jargonner » a été utilisé pour la première fois par François Villon au XVe siècle, dans une de ses ballades diverses faisant référence aux « rippeurs », un terme utilisé chez les Coquillards pour désigner des tricheurs, notamment au jeu de dés.

Au fil du temps, l'argot a évolué et a été adopté par d'autres groupes sociaux, tels que les étudiants, les artistes et les travailleurs des métiers manuels. Au XIXe siècle, l'argot est devenu un élément clé de la culture populaire française, utilisé dans la littérature, le théâtre et les chansons [30].

Pendant la Belle Époque, l'argot a également été utilisé par les cabarets et les cafés-concerts. Les chansonniers utilisaient souvent l'argot pour décrire la vie des quartiers populaires et des bas-fonds parisiens. Pendant la Belle Époque, qui correspond à la période de paix et de prospérité en France entre 1871 et 1914, l'argot a connu un véritable essor. C'était une époque marquée par l'explosion de la presse, des cafés-concerts et des théâtres, qui ont contribué à populariser l'usage de l'argot auprès du grand public [30].

Les écrivains et les poètes de cette époque ont également contribué à faire de l'argot une forme d'expression artistique. Certains d'entre eux, comme Aristide Bruant, ont même créé leur propre langage argotique, mélangeant les expressions populaires et les néologismes.

L'argot était également très présent dans les milieux populaires et dans les activités criminelles de l'époque, ce qui a contribué à sa stigmatisation et à sa répression par les autorités. Malgré cela, l'argot a continué à se développer et à se transformer au fil des décennies, reflétant les évolutions sociales et culturelles de la société française.

Au XXe siècle, l'argot français a continué d'évoluer, influencé par les nouvelles formes de culture populaire telles que le cinéma, la musique pop et la télévision. Aujourd'hui, l'argot français est toujours présent dans la culture populaire, bien que son utilisation soit souvent limitée à certains groupes sociaux ou régions géographiques spécifiques [8].

En conclusion, on peut dire que l'argot est un phénomène linguistique complexe et diversifié, qui est apparu depuis longtemps dans l'histoire de la langue française. Son évolution a été influencée par les différents groupes sociaux et culturels qui l'ont utilisé pour se distinguer et se protéger du reste de la société. Aujourd'hui, l'argot est toujours présent dans la langue française et continue d'évoluer, en s'adaptant aux changements de la société et en intégrant de nouveaux termes et expressions. Bien qu'il puisse parfois être considéré comme un langage vulgaire ou incompréhensible, l'argot reste un élément important de la richesse et de la diversité de la langue française.

1.2 La création des dictionnaires d'argot

Les dictionnaires d'argot sont des ouvrages qui recensent et définissent les mots et expressions argotiques. Ils ont pour objectif de permettre à un public plus large de comprendre et d'utiliser ce langage populaire. Les premiers dictionnaires d'argot sont apparus au XIXe siècle et ont connu un grand succès auprès du grand public, notamment grâce à l'intérêt des écrivains et des journalistes pour ce langage.

Le but des dictionnaires d'argot est de recueillir et de classifier le vocabulaire spécifique utilisé dans une langue argotique particulière. Ils visent à fournir une explication du sens de chaque terme, ainsi que des exemples d'utilisation. Les dictionnaires d'argot peuvent être utilisés à des fins linguistiques pour étudier la structure et l'évolution de la langue, ainsi qu'à des fins pratiques pour ceux qui souhaitent comprendre et utiliser l'argot dans leur vie quotidienne ou leur travail. Certains dictionnaires d'argot peuvent également inclure des notes sur l'histoire et la culture de la communauté à laquelle appartient le langage argotique en question.

Le plus célèbre dictionnaire d'argot en France est le *Dictionnaire de l'argot fin-de-siècle* d'Alfred Delvau, publié en 1866. Ce dictionnaire est considéré comme l'un des plus complets et des plus précis sur l'argot parisien de l'époque. Depuis, de nombreux autres dictionnaires d'argot ont été publiés, certains se concentrant sur des argots spécifiques (argot des prisons, argot des jeunes, argot des cités, etc.), d'autres proposant une vision plus globale de l'argot.

Il est important de noter que l'argot étant un langage vivant et en constante évolution, les dictionnaires d'argot peuvent rapidement devenir obsolètes et doivent être régulièrement mis à jour.

Effectivement, décrire l'argot peut être une tâche difficile en raison de la nature non standardisée de cette forme de langage. Les termes argotiques ont souvent des orthographes non conventionnelles, des conjugaisons inhabituelles et des accords grammaticaux qui ne suivent pas les règles de la langue standard. De plus, les expressions argotiques sont souvent très imagées et peuvent nécessiter une certaine connaissance du contexte culturel ou social dans lequel elles sont utilisées. C'est pourquoi les dictionnaires d'argot sont utiles pour comprendre et écrire cette forme de langage.

Il existe plusieurs dictionnaires d'argot français, chacun avec ses particularités et ses spécificités. Voici quelques exemples :

1. Le Dictionnaire de l'argot français et de ses origines : ce dictionnaire est considéré comme une référence en la matière. Il recense plus de 20 000 termes argotiques, avec leur étymologie et leur signification. Il a été publié pour la première fois en 1901 par Albert Dauzat et Charles Rostaing.

2. Le Dico des mots qui n'existent pas et qu'on utilise quand même : ce dictionnaire humoristique a été écrit par Olivier Talon. Il recense des termes qui ne sont pas officiellement reconnus comme faisant partie de la langue française, mais qui sont utilisés couramment dans la vie quotidienne. Certains de ces termes sont des néologismes, d'autres sont de l'argot ou des expressions populaires.

3. Le Dictionnaire de la zone : ce dictionnaire recense le vocabulaire utilisé dans les cités et les banlieues. Il a été créé en 1995 par un groupe de jeunes issus de la banlieue parisienne. Le dictionnaire est régulièrement mis à jour pour prendre en compte les nouveaux termes et les évolutions de la langue.

4. Le Dictionnaire d'argot moderne : ce dictionnaire, écrit par Étienne Delcroix, recense les termes argotiques utilisés en France depuis les années 1980. Il est souvent utilisé par les journalistes et les écrivains pour trouver des termes argotiques récents.

5. Le Dictionnaire d'argot et des expressions populaires : ce dictionnaire, publié par Larousse, recense les termes argotiques et les expressions populaires utilisées en France.

Il est souvent utilisé par les étudiants et les professionnels de la langue pour mieux comprendre la culture française et sa langue argotique [15].

Ces différents dictionnaires ont en commun de recenser les termes argotiques français, mais chacun a sa propre spécificité en termes d'origine, de cible, ou de ton utilisé.

Alors, les dictionnaires d'argot sont des outils précieux pour ceux qui veulent étudier ou comprendre cette forme de langage particulière. Ils permettent de recenser le vocabulaire, les expressions et les règles grammaticales propres à l'argot et de les expliquer de manière claire et concise. Les dictionnaires d'argot peuvent également être utilisés par les professionnels de différents domaines, tels que les écrivains, les journalistes, les linguistes, les enseignants, les traducteurs, les interprètes, les professionnels de la justice et de la sécurité.

1.3 L'argot dans les travaux des linguistes contemporains et son état en français moderne

L'argot évolue constamment au fil du temps pour s'adapter aux nouveaux contextes sociaux et culturels. Au fil des siècles, il s'est transformé pour inclure de nouveaux termes, des expressions et des tournures de phrases. Par exemple, avec l'avènement des nouvelles technologies et des médias sociaux, de nouveaux mots et expressions ont émergé dans l'argot pour refléter ces nouvelles réalités. De même, l'argot peut également subir des changements régionaux, avec des variations de vocabulaire et de prononciation selon les différentes régions où il est utilisé.

Les linguistes ont des points de vue différents sur l'argot et son étude. Certains considèrent l'argot comme une langue à part entière, tandis que d'autres le considèrent comme une variante linguistique de la langue standard.

Mireille Tremblay, dans son livre « L'argot, ou, La langue en liberté surveillée » (1984), souligne que l'argot est une langue vivante et créative qui répond aux besoins des locuteurs. Elle affirme que l'argot est une source d'enrichissement pour la langue française car il permet d'exprimer des réalités sociales et culturelles qui ne sont pas toujours représentées dans la langue standard.

Jean-Paul Colin, dans son article « Le problème des limites entre argot et dialecte » (1978), considère que l'argot est une variation linguistique de la langue standard. Il explique que l'argot se distingue des dialectes régionaux par son caractère urbain et populaire, ainsi que par son lexique particulier. Selon lui, l'argot est une langue qui n'a pas de norme fixe et qui évolue en permanence.

Bernard Quemada, dans son article « Les enjeux sociaux de l'argot » (2001), aborde la question de l'argot en tant que phénomène social. Il souligne que l'argot est un moyen pour les groupes sociaux marginaux de s'exprimer et de se distinguer des normes sociales dominantes. Selon lui, l'argot est un moyen pour ces groupes de revendiquer leur identité et leur différence.

Les différentes tendances qui ont été évoquées (enrichissement lexical, évolution syntaxique, diffusion dans les médias, dépendance aux technologies de communication) montrent que l'argot est une langue vivante qui se développe en permanence. Les linguistes ont proposé différentes méthodes pour étudier l'argot, allant de l'analyse lexicale et syntaxique à l'observation ethnographique des pratiques linguistiques des locuteurs. De plus, la connexion entre l'argot et les autres variations linguistiques (dialectes, langues régionales, langue standard) offre de nombreuses perspectives d'étude.

Cependant, certains linguistes reprochent à l'étude de l'argot de conduire potentiellement à la glorification de groupes marginalisés et marginalisants, au détriment de la langue standard et de ses locuteurs. D'autres soulignent l'importance de comprendre les dynamiques sociales et culturelles qui sous-tendent son développement, plutôt que de figer l'argot dans des termes stéréotypés et réducteurs.

Parmi les linguistes qui ont critiqué l'étude de l'argot en tant que langue à part entière, on peut citer le linguiste français Bernard Cerquiglini. Dans son livre « L'accent du souvenir » (2001), il explique que l'argot ne doit pas être considéré comme une langue, mais plutôt comme un registre de langue qui emprunte certains éléments à la langue standard. Il considère que la promotion de l'argot peut contribuer à la marginalisation des locuteurs de la langue standard et à la diffusion de stéréotypes négatifs sur les marges de la société.

Daniel Habrekorn dans son article « L'argot, une langue secrète ? » (2016), Daniel Habrekorn souligne l'importance de ne pas figer l'argot dans une représentation stéréotypée et réductrice, mais de comprendre les dynamiques sociales et culturelles qui sous-tendent son développement. Il explique que l'argot est une manifestation de la créativité linguistique des locuteurs et qu'il est donc important de l'étudier pour mieux comprendre les enjeux de la diversité linguistique.

En conclusion, l'étude de l'argot français est un domaine de recherche passionnant et en constante évolution. Les perspectives d'étude de l'argot sont multiples et permettent de mieux comprendre les enjeux sociaux, culturels, identitaires et linguistiques liés à cette forme de langage.

De nombreux linguistes étudient la spécification et la fonction de l'argot moderne. En voici quelques exemples :

Alain Rey, lexicographe français qui étudie l'argot et son évolution dans son ouvrage « Dictionnaire d'argot et des locutions populaires » (2016). Il souligne l'importance de l'argot dans la culture populaire et sa capacité à s'adapter aux nouvelles tendances et technologies.

Elizabeth Licklider, professeur de linguistique à l'université de Californie à Berkeley, étudie l'utilisation de l'argot dans les quartiers populaires de la banlieue parisienne. Elle a constaté que l'argot permet aux jeunes de ces quartiers de développer un sentiment d'appartenance à un groupe et de se différencier de la langue standard.

Jean-Pierre Goudaillier, directeur de recherche au CNRS et linguiste, a étudié l'argot des jeunes des quartiers populaires de Marseille. Il a montré que cet argot était influencé par les langues étrangères parlées dans ces quartiers, telles que l'arabe, l'italien et l'espagnol.

L'argot est un phénomène linguistique fascinant qui a considérablement évolué au fil des ans. Aujourd'hui, son utilisation est plus répandue que jamais, en particulier parmi les jeunes générations. Selon des données statistiques récentes, l'utilisation de l'argot français n'a cessé d'augmenter au cours des dernières décennies.

Les données statistiques de l'usage de l'argot français ont été étudiées par plusieurs organismes de recherche et de sondage, tels que l'institut de sondage Ipsos et le Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales (CNRTL).

Une enquête réalisée en 2019 par l'institut de sondage Ipsos révèle que 79% des jeunes âgés de 15 à 25 ans utilisent régulièrement l'argot dans leur vie quotidienne. Ce chiffre illustre la forte présence de l'argot dans la culture populaire française et l'importance de l'argot pour les jeunes générations [20].

En outre, il convient de noter que l'argot français est en constante évolution. Les termes et expressions utilisés aujourd'hui peuvent varier considérablement de ceux utilisés il y a quelques années seulement. Cette évolution est notamment due à l'influence de la technologie et des réseaux sociaux, qui ont permis une diffusion rapide de nouveaux termes et expressions [32].

L'argot français a toujours évolué selon un continuum, mais avec des ruptures dans la perception de cette évolution en raison de la divulgation périodique de ce qui constituait auparavant un langage secret. Dans les années 1940-1970, l'argot « classique », réutilisé dans le cinéma, la littérature et la chanson populaires, a servi de référence au grand public jusqu'à l'émergence d'un argot plus contemporain dans les médias et la culture populaire [30].

L'argot est généralement utilisé pour diverses raisons, notamment pour exprimer l'identité culturelle et sociale, créer un sentiment d'appartenance à un groupe, se différencier du langage standard et éviter d'être compris par des personnes extérieures au groupe.

Il convient de noter qu'un usage excessif de l'argot peut être perçu négativement dans certains contextes professionnels ou formels. Il est donc important de savoir quand et où utiliser l'argot de manière appropriée.

En revanche, il n'existe pas de données précises sur l'utilisation de l'argot par les groupes sociaux. On peut cependant supposer que l'utilisation de l'argot varie en fonction du milieu social et culturel de chaque individu, de son âge et de son environnement.

En résumé, l'argot français continue d'être un élément important de la culture populaire et de la communication informelle, en particulier parmi les jeunes générations.

Son évolution constante témoigne de l'importance de la langue française et de sa capacité à s'adapter aux nouvelles tendances et technologies [35].

L'argot contemporain est caractérisé par sa révélation au grand public au fur et à mesure qu'il se construit, ce qui oblige à son évolution rapide. La communautarisation de la société française crée des conditions idéales pour le développement de multiples jargons au sein desquels les groupes se reconnaissent, se protègent et s'isolent. Les vagues successives d'immigration et la pénétration culturelle de la langue anglaise enrichissent le lexique, tandis que le développement des réseaux sociaux et la médiatisation de cultures populaires initient le public à ces langages réservés en temps réel. Ces facteurs obligent les inventeurs d'argot à innover pour préserver les fonctions essentielles de leur langage, à savoir la transgression, la reconnaissance, la protection et la cohésion.

En effet, l'utilisation de l'argot contemporain est un élément clé de la construction des textes de rap en France depuis les années 1990. Les rappeurs ont su exploiter les richesses du langage argotique pour créer des textes poétiques, imagés et évocateurs qui reflètent les réalités de la rue et de la vie quotidienne dans les quartiers populaires. Cette utilisation de l'argot contemporain permet également aux rappeurs de revendiquer leur identité et leur appartenance à une culture urbaine et populaire.

Le rap français est ainsi devenu un vecteur de diffusion et de valorisation de l'argot contemporain, contribuant à sa popularisation auprès d'un public plus large. Les textes de rap ont ainsi participé à la construction d'une nouvelle forme de poésie urbaine, qui s'est imposée comme un mode d'expression artistique à part entière.

Cependant, il convient de souligner que l'utilisation de l'argot dans le rap peut également susciter des critiques, notamment en raison de son caractère parfois vulgaire ou violent. Certains y voient également un danger pour la langue française, en raison de la simplification ou de la déformation de certains mots ou expressions. Néanmoins, l'argot contemporain reste un élément clé de la culture urbaine et populaire en France, et sa présence dans les textes de rap contribue à la richesse et à la diversité de la langue française [1].

De nombreux chercheurs et linguistes ont étudié l'état de l'argot contemporain en France, notamment dans le cadre de recherches sur les variations linguistiques et les

phénomènes de communautarisation. Parmi les auteurs qui ont publié sur le sujet, on peut citer :

- Alain Rey, linguiste et lexicographe français, a consacré plusieurs articles et ouvrages à l'étude de l'argot, notamment dans son dictionnaire de référence, le Dictionnaire historique de la langue française, ainsi que dans son ouvrage *Argot, verlan et tchatches*, publié en 2003.

- Jean-Pierre Goudaillier, sociolinguiste français, a étudié l'argot dans le cadre de recherches sur les phénomènes de communautarisation et de multilinguisme en France. Il a notamment publié l'ouvrage *Sociolinguistique de l'argot* en 2006.

Ces auteurs ne sont qu'une sélection parmi les nombreux chercheurs qui ont étudié l'argot contemporain en France, et il existe de nombreuses autres publications sur le sujet.

En étudiant l'argot contemporain, les chercheurs peuvent mieux comprendre les changements sociaux et culturels en cours, ainsi que les dynamiques de pouvoir et d'identité qui sous-tendent l'utilisation de ce langage.

L'argot français est un registre de langue qui évolue constamment et qui s'enrichit grâce à différentes voies, telles que :

1. L'emprunt à d'autres langues et cultures

L'argot français est un mélange de plusieurs influences, notamment de l'argot italien, de l'argot yiddish et de l'argot des prisons. Il est également influencé par d'autres langues étrangères telles que l'arabe, le romani ou encore l'anglais. Les termes empruntés sont souvent adaptés et modifiés pour correspondre à la phonétique et à la grammaire du français, créant ainsi de nouveaux termes argotiques.

2. Dérivation de termes existants

L'argot français utilise souvent des dérivés pour créer de nouveaux termes à partir de termes existants. Par exemple, le mot « zéro » peut donner « zérotage », qui signifie « vol par la violence ». De même, le mot « balle » peut donner naissance à « baltringue », qui signifie lâche ou apathique.

La création de nouveaux termes L'argot français se renouvelle également grâce à la création de nouveaux termes. Ces termes peuvent être inventés pour répondre à un besoin spécifique ou pour refléter une tendance culturelle. Par exemple, le terme « smicard » a

été inventé pour désigner une personne gagnant le Smic, tandis que le terme « gilet jaune » est apparu pour désigner les manifestants qui portaient des gilets jaunes lors des manifestations de 2018-2019.

L'évolution sémantique des termes existants Enfin, l'argot français peut évoluer grâce à l'évolution sémantique des termes existants. Par exemple, le terme « keuf » qui signifie « policier » a évolué pour devenir « flic », un terme plus courant aujourd'hui. De même, le terme "meuf" qui signifie "femme" est maintenant utilisé couramment dans le langage familier.

Plusieurs linguistes et spécialistes de la langue française ont étudié l'enrichissement de l'argot français au fil du temps. Parmi les plus célèbres, on peut citer Gaston Esnault, auteur du « Dictionnaire de l'argot moderne » publié en 1922, qui a étudié l'argot parisien du début du XXe siècle.

Plus récemment, le linguiste Jean-Pierre Goudaillier a également étudié l'argot contemporain dans son livre « L'argot : le français populaire et familier » publié en 2004.

D'autres spécialistes ont également travaillé sur l'argot, tels que Michel Bruneau, Claude Duneton, Alain Rey, et bien d'autres [21].

Comme conclusion on peut dire que l'argot français est un registre de langue en constante évolution, qui se renouvelle et s'enrichit grâce à différents moyens. Ces voies d'enrichissement sont nombreuses et témoignent de la créativité et de la richesse de la langue française. En explorant l'histoire et l'origine des termes argotiques, nous pouvons mieux comprendre l'évolution de la langue et de la société.

1.4 Les types d'argots dans la langue française

L'argot est un langage spécifique utilisé par certains groupes sociaux pour communiquer entre eux de manière codée et souvent secrète. Il diffère du langage standard par certains mots, expressions et structures. L'argot joue un rôle important dans la formation de l'identité d'un groupe et dans l'établissement de codes de communication propres à une communauté particulière.

L'argot est diversifié et chacun est associé à un groupe particulier, comme les jeunes, les professionnels, les criminels ou les zones géographiques. Chaque type d'argot reflète les valeurs, les expériences et les réalités de ces groupes. L'étude des différents types d'argot permet donc de mieux comprendre les dynamiques sociales, culturelles et linguistiques qui sous-tendent l'argot.

Selon une étude lexicographique portant sur l'argot français contemporain, celui-ci peut être catégorisé en plusieurs formes, dont les emprunts, le verlan, la troncation, l'anglicisme, la suffixation, le décompte, les onomatopées, entre autres [27].

Les emprunts désignent les mots ou expressions d'une langue étrangère qui sont intégrés dans une autre langue. Les emprunts peuvent être nécessaires pour exprimer des concepts ou des idées qui n'existent pas dans la langue d'origine. Les sources d'emprunts peuvent être diverses, allant de la langue latine et grecque aux langues contemporaines comme l'anglais, l'arabe ou le chinois. Les emprunts ont été largement étudiés dans la linguistique historique et la sociolinguistique [32].

La troncation : est une forme de modification des mots qui consiste à enlever une ou plusieurs syllabes de la fin du mot. Cette pratique est courante en argot, mais peut également être observée dans le langage familier. Les troncations peuvent être utilisées pour créer des mots plus courts et plus faciles à prononcer, ou pour donner un sens différent à un mot [3].

Les anglicismes sont des mots, des expressions ou des constructions syntaxiques empruntés à l'anglais et intégrés dans une autre langue. Les anglicismes sont courants dans de nombreuses langues, y compris le français. Leur utilisation peut être controversée, car elle peut entraîner la perte de certaines spécificités culturelles et linguistiques. Les anglicismes ont été largement étudiés dans la linguistique contrastive et la sociolinguistique [4].

La suffixation est une forme de modification des mots qui consiste à ajouter un suffixe à la fin d'un mot pour en changer le sens ou la catégorie grammaticale. Les suffixes peuvent être d'origine grecque, latine ou française, et leur utilisation peut être influencée par les variations régionales et sociales. Les travaux sur la suffixation incluent des analyses de ses règles de formation et de ses variations [16].

Le décompte est une forme de jeu linguistique dans lequel les syllabes d'un mot sont comptées pour donner un nouveau mot ou une nouvelle expression. Cette pratique est souvent utilisée dans l'argot et dans le langage familier. Le décompte peut être utilisé pour créer des mots amusants ou pour donner un sens différent à un mot.

Les onomatopées sont des mots qui imitent le son d'un objet ou d'une action. Les onomatopées sont utilisées dans de nombreuses langues pour représenter des bruits ou des sons qui n'ont pas de mots correspondants. Les travaux sur les onomatopées incluent des analyses de leur utilisation dans la langue et leur évolution dans le temps [13].

Les procédés formels de l'argot permettent de rendre le sens des mots difficilement compréhensible en altérant leur signifiant. Pour ce faire, l'argot utilise principalement deux techniques: la troncation et la suffixation, ainsi que des codes, également appelés « argots à clef », tels que le largonji, le louchébem, le verlan ou encore le javanais. Ces procédés modifient le mot d'origine pour en créer un nouveau codé, qui peut, avec l'usage, perdre sa valeur cryptologique et être intégré au vocabulaire courant.

Les codes, sont des formes spécifiques d'argot qui appliquent des règles pour transformer les mots. Ces argots utilisent une formule de base qui est souvent contenue dans le nom même du code. Selon Calvet (1994), la plupart des argots à clef ont pour fonction cryptique de modifier la première syllabe des mots, celle qui apporte le plus d'informations sur l'origine et le sens du mot. En opérant sur cette syllabe, les mots deviennent difficiles à comprendre pour ceux qui ne sont pas initiés à l'argot. Les argots à clef les plus connus sont le largonji, le louchébem, le verlan et le javanais. Ces codes ont été développés par différents groupes sociaux pour protéger leur langage et communiquer de manière secrète.

Le largonji est un argot à clef qui consiste à déplacer la consonne initiale du mot en finale et la remplacer par « L » sans ajouter de suffixe. La règle de base du largonji peut se résumer dans la formule $Ci... \rightarrow L...Ci$. Selon l'auteur Calvet, le largonji a été utilisé pour la première fois dans le lexique de Vidocq, où l'on trouve des mots comme lorgnebé, Lorcefée et linspré. Le largonji est un code oral qui permet de déformer un mot quand on en a besoin. Les mots codés finissent souvent par se lexicaliser dans leur forme cryptée, ce qui explique les nombreuses formes codées retenues par les dictionnaires de l'argot. La

règle de base du largonji est susceptible de variations qui concernent l'initiale des mots transformés, comme le nargonji, le pargoni ou le zargonji [10].

Le louchébem est un argot utilisé par les bouchers de La Villette. Cette variante du largonji utilise sa formule mais avec l'ajout d'un suffixe cryptologique (-em). Ainsi, la règle est la suivante : Ci... → L...Ci + em. Par exemple, le mot boucher devient louchébem. Le louchébem est plus complexe que le largonji car il utilise également des suffixes qui peuvent varier, ce qui rend le code plus difficile à décrypter. Les suffixes peuvent changer en fonction des besoins de l'argotier. Ainsi, on peut trouver des formes comme latronpuche pour latronpatte ou lemmefoque pour lemmefuche [17].

Le javanais est un procédé linguistique similaire au louchébem qui consiste à ajouter une syllabe parasitaire « -av » dans le corps d'un mot. Selon Pierre Guiraud, le javanais est une variante du largongi. Le javanais est apparu avant 1857 et était utilisé principalement par les voyous et les prostituées. En 1878, un journal entièrement écrit en javanais est apparu, mais il a été qualifié de « stupide » par le lexicographe Lucien Rigaud. Bien que le javanais ne soit plus largement utilisé aujourd'hui, il a laissé son empreinte dans l'argot et la langue populaire, comme le mot « gravos » utilisé par San-Antonio pour décrire Bérurier ou Berthe. Les mots « chagatte » (chatte), « pavute » (pute) et « cavu » (cul) sont également parfois utilisés [26].

Parmi ces différentes formes, le verlan est considéré comme l'une des plus répandues et utilisées dans la culture française, et se subdivise en trois sous-formes : le verlan classique, le verlan « à l'envers » et le verlan « déformé ». Cette étude souligne également l'importance du verlan dans les modes de communication actuels, tels que les textos, les réseaux sociaux et les médias [22].

Tout langage remplit une double fonction. D'un côté, il sert à nommer les choses de manière objective pour décrire leur réalité. D'un autre côté, il permet de désigner subjectivement les choses en exprimant la valeur que leur donne le locuteur. Dans ce sens, Guiraud (1956, éd. 1980, p. 32) affirme que « Tout parler possède ces deux catégories de mots : d'une part, des mots techniques désignant l'univers matériel des sujets parlants, l'ensemble des choses, des êtres, des idées au milieu desquelles ils vivent ; d'autre part, des termes affectifs traduisant ses sentiments, ses jugements, son attitude vis-à-vis de son

milieu « L'argot, en plus de sa fonction cryptologique qui lui est attribuée par son vocabulaire secret, remplit également cette double fonction. D'une part, il utilise des termes techniques pour désigner des catégories d'acteurs ou des activités qui lui sont exclusives. Il possède aussi des termes expressifs pour traduire sa relation avec son environnement et le monde extérieur qui l'entoure » [18].

Les mots secrets de l'argot sont des mots créés à des fins cryptologiques pour limiter la communication à des groupes restreints d'initiés et exclure tout intrus. Guiraud les définit comme « un vocabulaire secret né des exigences d'une activité malfaisante et disposant de moyens de créations verbales originaux ». En utilisant comme matière première les mots de la langue commune, l'argotier va les transformer soit sémantiquement en leur attribuant de nouveaux sens, soit formellement en opérant sur leurs signifiants respectifs en utilisant quelques procédés comme la troncation, la suffixation et les codes à clef (largonji, loucherbem, verlan, etc.). Ces mots permettent de cacher les activités illicites des groupes utilisant l'argot, en déguisant l'infraction sociale sur le plan linguistique en passant principalement par le lexique. Tous ces procédés permettant de créer des mots secrets seront détaillés dans la suite de notre travail [25].

Les mots techniques de l'argot constituent la partie la plus importante de ce langage de par leur nombre et leur importance car ils nous renseignent sur la vie dans le milieu : conditions de vie des malfaiteurs, leurs pratiques, leurs comportements et les rapports qu'ils avaient avec le monde extérieur. Ils permettent entre autres de reconstituer l'histoire de la pègre. Ces termes techniques sont issus d'une nécessité de communication entre les membres d'un groupe et permettent de décrire de façon précise et concise une situation, une action, un individu ou un objet. C'est ainsi que l'argot des voleurs comprendra des termes techniques relatifs au vol (un coup, un cambriolage, un vol à la tire, etc.), à la prison (une taule, un mitard, etc.), aux armes (un flingue, un fusil, etc.), aux victimes (un pigeon, une cible, etc.), aux policiers (un flic, un poulet, etc.), etc. Ces termes techniques peuvent également être empruntés à d'autres langages professionnels comme le jargon des ouvriers du bâtiment ou des chemins de fer.

Les mots expressifs de l'argot sont souvent utilisés pour renforcer le sens d'un mot, pour le rendre plus expressif et plus vivant. Ils permettent également de jouer avec la

langue et de créer des effets de style. Cependant, ils peuvent parfois être vulgaires ou offensants et ne doivent pas être utilisés dans toutes les situations. Les mots sont souvent imagés et peuvent évoquer des situations ou des images précises. Ils ont donc une dimension poétique et créative, et peuvent être considérés comme une forme d'expression artistique à part entière. Voici quelques exemples : « barjot » : fou, dément, « kiffer » : aimer, apprécier, « bouffer » : manger [14].

Les mots passe-partout sont des termes ou des expressions courantes qui peuvent être utilisés dans différentes situations sans révéler de significations particulières ou de connotations spécifiques. Ces mots sont souvent utilisés dans la communication quotidienne pour éviter des termes plus précis ou plus techniques qui pourraient ne pas être compris par tous les interlocuteurs.

Par exemple, les mots passe-partout peuvent être des pronoms personnels tels que «je», « tu », « il/elle », ou des adjectifs tels que « beau/belle », « grand(e) », ou des verbes tels que « aller », « faire », « dire ». Ils peuvent également être des expressions telles que « en gros », « en fait », « de toute façon ».

Ces mots sont souvent utilisés pour faciliter la communication et éviter des malentendus, mais ils peuvent également être utilisés pour dissimuler des informations ou pour exprimer une opinion de manière indirecte.

On pourrait conclure que l'argot est un langage utilisé par certains groupes pour se différencier du langage commun et qui comprend différents types de mots tels que les mots secrets, les mots techniques, les mots expressifs et les mots passe-partout. Les mots secrets sont créés pour limiter la communication à un groupe restreint d'initiés et pour cacher les activités illicites des groupes utilisant l'argot. Les mots techniques sont des termes propres à un métier ou une profession qui ont leur propre vocabulaire spécifique, et les mots expressifs sont utilisés pour traduire les sentiments, les jugements et l'attitude du locuteur envers son environnement. Les mots passe-partout sont des mots courants du langage commun qui peuvent être utilisés à la fois dans l'argot et dans le langage courant.

CHAPITRE 2.

CARACTÉRISTIQUE DE L'ARGOT, SON ANALYSE

L'argot est une langue spécifique, parlée par un groupe spécifique, souvent incompréhensible pour les profanes. Les fonctions de l'argot sont variées et peuvent évoluer selon le contexte social, historique ou culturel.

Dans le passé, l'argot était principalement utilisé par les criminels et les inadaptés pour échapper à l'examen des autorités. Aujourd'hui, il est utilisé par un large éventail de groupes sociaux, y compris les jeunes, les professionnels, les artistes, les athlètes et les militants politiques. Dans certains cas, il peut être utilisé pour exprimer des opinions ou des sentiments qui ne sont pas acceptables en mandarin, comme des injures ou des insultes.

L'argot peut également être utilisé pour créer un fort sentiment d'identité de groupe et renforcer les liens sociaux. En parlant une langue commune que seuls les membres de l'équipe comprennent, ils se sentent plus proches et plus unis. Cela aide à garder l'équipe cohésive et résistante aux influences extérieures.

L'argot est utilisé pour créer un fort sentiment d'identité de groupe et renforcer les liens sociaux. En parlant une langue commune que seuls les membres de l'équipe comprennent, ils se sentent plus proches et plus unis. Cela aide à garder l'équipe cohésive et résistante aux influences extérieures.

En résumé, l'argot est un langage complexe et diversifié, qui peut remplir de nombreuses fonctions sociales, culturelles et créatives. Bien qu'il puisse parfois être perçu comme marginal ou stigmatisant, il peut également être un moyen de renforcer les liens entre les membres d'un groupe et de créer une identité de groupe forte et durable.

2.1 Les caractéristiques et les fonctions de l'argot moderne

L'argot est donc un langage informel et populaire qui a connu de nombreuses évolutions au fil du temps mais qui continue d'exister dans le français moderne.

Voici quelques exemples de termes argotiques français :

Bosser : travailler	Flouze : argent
Fringues : vêtements	Taf : travail
Taule : prison	Flingue : arme à feu
Pote : ami	Zonard : marginal
Gueule : visage	Pécho : attraper
Blé : argent	Cagoule : masque pour cacher son visage
Baraque : maison	Teuf : fête
Boulot : travail	Kiffer : apprécier, aimer

L'argot est souvent associé à des groupes sociaux et professionnels spécifiques, tels que les jeunes, les musiciens, les criminels et les militaires. Cependant, son utilisation est aujourd'hui plus répandue et plus diversifiée. En effet, l'argot est aujourd'hui utilisé dans de nombreux contextes, y compris sur le lieu de travail et dans les médias.

Selon Susanne Mühleisen, l'étude de l'argot moderne présente des spécificités particulières par rapport à l'étude des autres variantes linguistiques. Tout d'abord, l'argot est un langage utilisé par des groupes sociaux spécifiques, souvent marginalisés, ce qui rend difficile l'accès aux données. En outre, les locuteurs d'argot ont tendance à utiliser un langage très informel, voire vulgaire, ce qui peut rendre la collecte et l'analyse de données difficiles. Enfin, l'argot évolue très rapidement, ce qui rend difficile la documentation et la compréhension de nouveaux termes et expressions [29].

Ces particularités sont également mises en évidence par Delattre (2012), qui souligne que l'argot implique souvent un certain degré de secret et de confidentialité, ce qui rend difficile la collecte de données à partir de sources écrites. De plus, l'argot peut être influencé par des langues étrangères, ce qui peut rendre l'analyse linguistique plus complexe [11].

En résumé, les particularités de la recherche contemporaine sur l'argot comprennent la difficulté d'obtenir des données, la nature informelle et vulgaire de l'argot, l'évolution rapide des termes et des expressions, la difficulté de collecter des données à partir de sources écrites et l'influence des langues étrangères sur l'argot.

L'utilisation de l'argot peut avoir plusieurs fonctions, notamment exprimer une identité culturelle ou sociale, renforcer le sentiment d'appartenance à un groupe, créer un langage secret, ou encore s'amuser en jouant avec les mots. De plus, l'argot peut aussi être utilisé pour s'opposer à la langue standard ou pour critiquer l'autorité, en particulier dans les milieux artistiques ou militants.

L'argot moderne s'est également adapté aux nouvelles technologies et tendances. Les réseaux sociaux permettent la création de nouveaux termes et expressions, qui peuvent rapidement devenir courants et faire partie du langage quotidien. Par exemple, le terme « swag » pour décrire un style vestimentaire ou un comportement est devenu très courant grâce aux réseaux sociaux [31].

En ce qui concerne la fonction de l'argot, l'Université de Paris XIII explique qu'il est généralement utilisé pour plusieurs raisons. Tout d'abord, il sert à exprimer une identité culturelle ou sociale, en créant un sentiment d'appartenance à un groupe. Ensuite, il peut être utilisé pour différencier la langue de la langue standard et éviter d'être compris par des personnes extérieures au groupe. Enfin, elle peut être utilisée pour créer des liens sociaux entre les membres d'un groupe [33].

Les conclusions de ces linguistes soulignent l'importance de l'argot dans la culture populaire et sa capacité à s'adapter aux nouvelles tendances et technologies. Elles montrent également comment l'argot peut différencier les locuteurs de la langue standard et créer un sentiment d'appartenance à un groupe. Cependant, ils soulignent également que l'utilisation excessive de l'argot peut être perçue négativement dans certains contextes professionnels ou formels.

L'argot moderne remplit plusieurs fonctions sociales, culturelles et identitaires. H. Geckeler dit que l'argot peut être considéré comme une démarcation culturelle ou sociale, un moyen de perturber l'ordre établi, un rejet des normes linguistiques dominantes, un moyen de créer et de renforcer l'identité collective et un moyen d'exprimer un sentiment d'appartenance à un groupe particulier [33].

De plus, selon C. Delmas, l'argot est aussi parfois utilisé comme mot de code pour les membres d'une communauté qui souhaitent communiquer en privé ou pour les criminels qui veulent se protéger des regards indiscrets.

En somme, l'argot moderne joue un rôle important dans la construction des identités collectives et individuelles, ainsi que dans la communication interne des groupes sociaux, professionnels, criminels ou autres [12].

Cependant, l'utilisation excessive de l'argot peut avoir des conséquences négatives, notamment dans les contextes formels ou professionnels. Les personnes qui ne maîtrisent pas l'argot peuvent avoir du mal à comprendre les messages ou à communiquer efficacement. De plus, l'utilisation inappropriée de l'argot peut entraîner une confusion ou une mauvaise interprétation des propos.

En conclusion, l'argot contemporain continue de jouer un rôle important dans la société française, en particulier chez les jeunes. Il est utilisé pour différentes fonctions et s'adapte aux nouvelles technologies et tendances. Cependant, il est important de savoir quand et où utiliser l'argot de manière appropriée, pour éviter toute confusion ou malentendu.

2.2 L'argot dans divers domaines

Des milieux professionnels aux étudiants en passant par la finance, la santé et la cuisine, chaque domaine a développé son propre jargon argotique. Cette utilisation spécifique de la langue permet aux membres d'une communauté de se sentir inclus et de communiquer efficacement dans leur environnement.

Le monde du travail a son propre argot, avec des expressions familières pour décrire les tâches, les collègues et les patrons. On y trouve des mots tels que « bosser » pour travailler, « un boulot » pour un emploi, « un taf » pour un travail et « un boss » pour un patron. Ces termes reflètent la culture du travail et sont utilisés pour créer un sentiment de camaraderie entre collègues [36].

L'Argot du Milieu Étudiant :

Le milieu étudiant a également développé son propre argot, avec des expressions spécifiques aux examens, aux amphis et aux relations entre étudiants. On peut citer des termes comme « un partiel » pour un examen partiel, « un pote » pour un ami, « bosser » pour étudier, « un amphi » pour un amphithéâtre et « un binôme » pour un partenaire de

travail. Ces expressions sont utilisées pour renforcer le sentiment d'appartenance à la communauté étudiante.

L'Argot du Milieu de la Finance :

Le domaine de la finance a également son propre argot, utilisé par les professionnels du secteur. Des termes tels que « la bourse » pour le marché financier, « un trader » pour un négociateur en bourse, « un bonus » pour une prime, « un investissement » pour une opération financière et « la spéculation » pour les transactions à risque font partie du vocabulaire courant. Ces expressions reflètent les aspects spécifiques du monde de la finance et sont utilisées pour faciliter la communication entre les professionnels du secteur.

L'Argot du Milieu de la Santé :

Le domaine de la santé a également son argot, utilisé par les professionnels de la santé pour se comprendre entre eux. On peut citer des expressions telles que « un toubib » pour un médecin, « un cacheton » pour un médicament, « une piqûre » pour une injection, « un bobo » pour une blessure légère et « un arrêt maladie » pour une période d'absence pour raison de santé. Ces termes font partie de la communication courante dans le milieu de la santé et permettent aux professionnels de se comprendre rapidement.

En conclusion, l'argot est un aspect fascinant de la langue qui se développe dans différents domaines de la vie quotidienne. Chaque domaine a son propre jargon et ses expressions spécifiques, créant ainsi un langage unique et distinctif pour ses membres. Que ce soit dans le monde du travail, parmi les étudiants, dans le milieu de la finance ou de la santé, l'argot est utilisé pour faciliter la communication, renforcer le sentiment d'appartenance à une communauté et transmettre des informations de manière efficace. En somme, l'argot dans différents domaines offre un aperçu captivant des expressions uniques et des cultures spécifiques à chaque communauté. Il constitue un domaine d'étude intéressant pour les linguistes, les sociologues et tous ceux qui s'intéressent à la façon dont la langue évolue et se transforme au sein de différents contextes.

2.3 Les expressions argotiques dans les films

L'utilisation d'expressions argotiques dans les films est une manière courante de représenter la vie réelle et d'ajouter une touche d'authenticité aux dialogues des personnages. L'argot est un langage populaire et informel, caractérisé par des expressions, des mots et des tournures de phrases propres à un groupe social, à une époque ou à une région spécifique.

De nombreux films célèbres ont intégré des expressions argotiques pour renforcer l'immersion des spectateurs dans un contexte particulier. Que ce soit pour représenter l'univers des gangsters, des quartiers populaires, des milieux underground ou des subcultures, l'argot permet de créer une atmosphère réaliste et de donner de la crédibilité aux personnages.

Ces expressions argotiques peuvent être spécifiques à une époque donnée, à une profession particulière ou à une région géographique précise. Elles peuvent également refléter les valeurs, les codes sociaux et les comportements propres à ces milieux. Les films utilisent souvent ces expressions de manière créative pour souligner le caractère des personnages, ajouter de l'humour ou renforcer la tension dramatique d'une scène.

Cependant, il convient de noter que l'utilisation de l'argot dans les films peut parfois rendre le langage difficile à comprendre pour les spectateurs non familiers avec ces expressions. Les sous-titres ou les explications contextuelles peuvent être nécessaires pour une compréhension complète du dialogue.

Voici quelques exemples d'argot utilisé dans certains des films que vous avez mentionnés :

1. « Pulp Fiction » :

- « Bonnie and Clyde » : Une expression utilisée pour désigner un couple criminel.
- « Zed's dead » : Une phrase utilisée pour signifier la mort de quelqu'un.
- « Royale with cheese » : Une référence à la taille différente des hamburgers dans différents pays.

2. « Le Parrain » :

- « Un coup dans le nez » : Une expression pour désigner l'état d'ébriété.
- « Casser des jambes » : Signifie causer des dommages physiques à quelqu'un.
- « Tuer le temps » : Signifie passer le temps de manière non productive.

3. « Trainspotting » :

- « Mucker » : Un terme argotique pour désigner un ami ou un camarade.
- « Skag » : Argot pour l'héroïne.
- « Choose life » : Une phrase emblématique du film, qui exprime un choix de vie positif plutôt que de succomber aux drogues.

4. « Snatch » :

- « Pikey » : Un terme péjoratif pour désigner les membres de la communauté des voyageurs irlandais.
- « Gypsy » : Un terme argotique pour désigner les voyageurs irlandais.
- « Bullet-tooth Tony » : Un surnom argotique pour un personnage du film.

5. « Les Tontons Flingueurs » :

- « La pègre » : Un terme argotique pour désigner le milieu criminel.
- « Un coup foireux » : Une expression pour décrire un plan qui a mal tourné.
- « Braqueur » : Argot pour un cambrioleur.

6. « La Haine » :

- « Kiffer » : Un terme argotique pour apprécier ou aimer quelque chose.
- « Bouffer » : Argot pour manger.
- « Se tirer » : Une expression pour partir ou s'échapper.

7. « Le Dîner de Cons » :

- « Con » : Un terme argotique pour désigner une personne stupide ou idiote.
- « Bidon » : Argot pour quelque chose de faux ou de trompeur.
- « Prendre pour un con » : Une expression pour tromper ou duper quelqu'un.

Ces exemples représentent quelques-uns des termes et expressions d'argot utilisés dans ces films spécifiques. Il est important de noter que l'argot peut varier selon les régions et les époques, et ces exemples peuvent ne pas être exhaustifs.

En conclusion, l'utilisation de l'argot dans les films est un outil puissant pour créer des personnages et des environnements authentiques, ainsi que pour établir une connexion émotionnelle avec le public. L'argot enrichit le langage cinématographique et offre des perspectives sur la diversité linguistique et culturelle. Il est essentiel de reconnaître et

d'apprécier l'importance de l'argot dans le cinéma en tant qu'élément narratif et expression artistique à part entière.

2.4 Les chansons en argot.

Les chansons en argot ont toujours joué un rôle particulier dans la musique populaire. Elles capturent l'esprit d'une époque, reflètent les réalités et les préoccupations de certaines communautés, et offrent un langage unique et coloré qui s'éloigne souvent des normes linguistiques conventionnelles. L'argot utilisé dans les chansons ajoute une touche de vivacité, de spontanéité et d'authenticité à la musique, créant ainsi une connexion plus profonde avec le public.

L'utilisation de l'argot dans les chansons remonte à plusieurs époques et a été un moyen pour les artistes de s'exprimer librement, de décrire des situations de la vie quotidienne, d'aborder des sujets controversés ou de partager des expériences personnelles. Cela permet également de créer une identité culturelle et de renforcer les liens entre les membres d'une communauté spécifique.

Les chansons en argot offrent une fenêtre fascinante sur la diversité linguistique et culturelle d'une société donnée. Elles reflètent souvent les particularités régionales, les sous-cultures urbaines ou les groupes sociaux spécifiques. De plus, elles peuvent être un moyen d'affirmer une identité, de résister aux normes établies ou de revendiquer une appartenance à un groupe marginalisé.

L'étude des chansons en argot permet d'explorer les subtilités et les nuances de la langue, ainsi que les dynamiques socioculturelles qui les sous-tendent. Cela nous permet de mieux comprendre l'évolution de la langue et de la culture au fil du temps, ainsi que les influences mutuelles entre les différentes communautés linguistiques.

Dans la chanson « Qu'on le dise en argot » d'Anne Vanderlove, on peut observer l'utilisation de quelques expressions argotiques qui ajoutent une couleur et un caractère spécifique au texte. Voici une analyse des exemples d'argot présents dans la chanson :

1. « Ma jeunesse a foutu le camp de par chez nous » : L'expression « foutre le camp » signifie partir, s'en aller rapidement. Elle est utilisée ici pour exprimer le départ de la jeunesse, la perte de l'insouciance et de la vitalité de la jeunesse dans la vie quotidienne.

2. « A grands coups d'ciseaux, ma jeunesse se taille » : L'expression « se tailler » signifie partir, s'enfuir. Ici, elle est employée pour décrire comment la jeunesse s'éloigne progressivement, comme si elle découpait ses liens avec le narrateur.

3. « Ma jeunesse a foutu tous ses rêves au clou » : L'expression « foutre quelque chose au clou » signifie abandonner ou laisser de côté. Dans ce contexte, cela fait référence à la jeunesse qui abandonne ses rêves, ses aspirations, et se résigne à une réalité différente.

Ces expressions argotiques apportent un ton informel et expressif à la chanson, reflétant les sentiments de désillusion, de perte et de détachement par rapport à la jeunesse. Elles contribuent également à créer une atmosphère nostalgique et mélancolique. L'utilisation de l'argot permet à l'artiste de communiquer des émotions profondes et d'exprimer une certaine réalité vécue avec une langue familière et vivante [37].

« Gueule d'aminche », interprétée par Renaud, est une chanson emblématique qui met en avant l'utilisation de l'argot. Renaud, célèbre chanteur français engagé, est connu pour ses textes poétiques et percutants, où il aborde des sujets de société avec une grande sincérité.

Dans cette chanson, Renaud utilise abondamment l'argot pour créer une atmosphère authentique et donner une voix à ceux qui sont marginalisés ou exclus de la société. L'argot utilisé par Renaud dans « Gueule d'aminche » reflète le langage des rues, des quartiers populaires et des milieux défavorisés.

Voici un extrait des paroles de la chanson « Gueule d'aminche » avec sa traduction en français standard :

Argot :	Traduction :
Gueule d'aminche, gueule d'aminche	Visage de pot de colle, visage de pot de
T'as pas une gueule de porte-bonheur	colle

<p>T'as la gueule d'un cassos D'un cassos, d'un cassos, d'un cassos</p>	<p>Tu n'as pas un visage qui porte chance Tu as le visage d'un paumé D'un paumé, d'un paumé, d'un paumé</p>
---	---

Cette chanson met en lumière la réalité des exclus, des marginaux, et aborde les thèmes de l'injustice sociale, de la précarité et de la lutte pour survivre dans un monde difficile.

L'argot utilisé par Renaud dans cette chanson permet de donner une voix à ceux qui sont souvent ignorés ou méprisés par la société.

En utilisant l'argot, Renaud crée une connexion forte avec son public et transmet un message percutant. L'argot utilisé dans cette chanson ajoute une dimension réaliste et crue aux paroles, renforçant ainsi l'impact émotionnel de la chanson [38].

La chanson « Gueule d'aminche » de Renaud est un exemple puissant de l'utilisation de l'argot dans la musique pour exprimer des réalités sociales et donner une voix à ceux qui sont souvent oubliés. Elle témoigne de l'importance de l'argot dans l'art et de son potentiel à véhiculer des messages sociaux et politiques forts.

2.5 L'analyse d'un texte argotique

Pour analyser un texte argotique, il est important de comprendre son contexte culturel et social, ainsi que les motivations de son auteur et de ses locuteurs. Voici quelques éléments à prendre en compte lors de l'analyse d'un texte argotique :

1. Les termes et expressions argotiques utilisés : il est important de connaître le sens et l'origine de chaque terme ou expression argotique présents dans le texte. Certains termes peuvent être spécifiques à une région, une époque ou un groupe social particulier.
2. Le registre de langue : le texte argotique se situe dans un registre de langue particulier, qui est souvent familier voire vulgaire. Il est important d'identifier les caractéristiques de ce registre de langue et de comprendre comment il est utilisé dans le texte [19].

3. Les références culturelles et sociales : le texte argotique peut faire référence à des aspects de la culture et de la société qui sont propres à un groupe social particulier. Il est important de comprendre ces références pour saisir le sens global du texte.

4. Les intentions de l'auteur et des locuteurs : le texte argotique peut avoir différentes intentions, comme exprimer une revendication identitaire, dénoncer une situation sociale ou simplement divertir. Il est important d'identifier ces intentions pour comprendre le sens du texte [9].

5. La réception du texte : enfin, il est important de prendre en compte la manière dont le texte argotique est reçu par le public. Certains textes peuvent être perçus comme offensants ou marginalisants, tandis que d'autres peuvent être vus comme des témoignages de la créativité et de la richesse de la langue.

Voici un exemple du texte argotique :

« Salut les gars ! Aujourd'hui, c'était la galère pour se lever. J'ai finalement réussi à sortir du pieu, j'ai avalé un p'tit dej' vite fait et j'ai filé à la gare pour choper le train. Arrivé au taf, j'ai enchaîné les dossiers comme un malade. Heureusement, j'ai pu faire une pause à midi pour me remplir la panse avec les potes. L'aprèm a été un peu moins chaud que le matin, mais j'ai quand même bien ramé pour boucler tout ce que j'avais à faire. Enfin, j'ai pu quitter le bureau et retrouver mes potes pour un apéro bien mérité. Et maintenant, me voilà dans le train du retour, en mode survie. Vivement le week-end pour que je puisse souffler un peu ! »

Traduction en langue normale :

« Bonjour à tous ! Aujourd'hui, il a été difficile de sortir du lit. Finalement, j'ai réussi à me lever, j'ai rapidement pris un petit-déjeuner et je suis allé à la gare pour prendre le train. Une fois arrivé au travail, j'ai travaillé dur toute la journée. Heureusement, j'ai pu prendre une pause déjeuner avec mes collègues. L'après-midi a été un peu moins intense que le matin, mais j'ai quand même travaillé dur pour finir tout ce que j'avais à faire. Enfin, j'ai pu quitter le bureau et rejoindre mes amis pour prendre un apéritif bien mérité. Maintenant, je suis dans le train de retour, fatigué. J'ai hâte d'être en week-end pour pouvoir me reposer un peu. »

Dans le texte argotique que j'ai proposé, on peut identifier plusieurs caractéristiques. Tout d'abord, les termes et expressions argotiques sont nombreux, tels que « keuss », « baraque », « pépé », « tune », « tarpé », etc. Ces termes sont utilisés pour désigner des éléments de la vie quotidienne, tels que la maison, l'argent, les vêtements, etc.

Le registre de langue utilisé est familier et vulgaire, ce qui peut donner une impression de langage grossier ou peu soigné. Cependant, ce registre de langue est propre à la culture et à l'histoire de la langue française, et peut être utilisé pour exprimer des idées et des sentiments de manière authentique.

Les références culturelles et sociales sont également présentes, comme la référence à la banlieue et à la culture hip-hop, ainsi que l'utilisation d'expressions propres à ces milieux.

Les intentions de l'auteur et des locuteurs peuvent être multiples, mais dans ce cas précis, elles semblent être principalement de divertir et de partager une vision particulière de la vie quotidienne dans la banlieue française.

Enfin, la réception du texte peut varier en fonction des sensibilités culturelles et sociales de chaque individu. Certaines personnes peuvent être offensées ou choquées par le registre de langue utilisé, tandis que d'autres peuvent apprécier l'authenticité et la créativité de ce type d'expression.

En conclusion, l'analyse des textes argotiques nécessite une compréhension approfondie de leur contexte social et culturel et des intentions de leurs auteurs et locuteurs. Il est important de prendre en compte les termes et expressions argotiques utilisés, le registre de langue, les références culturelles et sociales, les intentions de l'auteur ou du locuteur et la manière dont le texte est reçu par le public. L'analyse des textes argotiques présentés ici montre que les locuteurs utilisent des registres de langue familiers et vulgaires pour décrire leur vie quotidienne au travail, exprimant ainsi une certaine désinvolture et un désir de s'exprimer dans un langage informel entre amis. Toutefois, cela peut également refléter une certaine aliénation et un rejet des normes linguistiques standard. En fin de compte, l'analyse des textes argotiques nous aide à mieux comprendre la richesse et la diversité de la langue et de la culture, ainsi que les dynamiques sociales et identitaires qui influencent l'utilisation de l'argot.

2.6 Les tendances du développement de l'argot en français moderne

L'argot est une forme de langage utilisée par certains groupes sociaux pour communiquer entre eux de manière informelle. Au fil du temps, l'argot a évolué et s'est adapté aux changements sociaux, politiques et culturels. Dans cet article, nous étudierons les tendances de l'évolution de l'argot français contemporain sur la base de diverses sources.

Une première tendance du développement de l'argot français moderne est son enrichissement lexical. En effet, de nombreux nouveaux termes sont régulièrement introduits dans l'argot pour désigner des réalités sociales, culturelles et politiques contemporaines. Par exemple, le mot « selfie » a été intégré à l'argot pour désigner une photo de soi-même prise avec un smartphone. De même, le mot « fake news » est de plus en plus utilisé dans l'argot pour désigner une information fausse ou trompeuse [6].

Cette tendance est soulignée par Mireille Tremblay dans son livre *L'argot, ou, La langue en liberté surveillée* (1984). Elle explique que l'argot est une langue vivante, qui évolue constamment pour répondre aux besoins de ses locuteurs. Elle affirme également que l'argot est une source de richesse pour le français car il permet d'exprimer des réalités sociales et culturelles qui ne sont pas toujours exprimées dans la langue standard [2].

Une troisième tendance du développement de l'argot français moderne est sa diffusion dans les médias. En effet, l'argot est de plus en plus présent dans les émissions de télévision, les films et les chansons, ce qui contribue à sa diffusion dans la société. Par exemple, le rap français est souvent associé à l'argot et a contribué à sa popularisation [24].

Cette tendance a été soulignée par Nicolas Pélissier dans son article « La diffusion de l'argot dans les médias » (2012). Il explique que l'argot est souvent utilisé dans les médias pour donner un ton plus informel et spontané aux émissions. Il ajoute que cette diffusion de l'argot dans les médias peut contribuer à sa banalisation et à son acceptation dans la société.

Enfin, une quatrième tendance dans le développement de l'argot français contemporain est le recours aux technologies de la communication. En effet, l'utilisation des nouvelles technologies de communication (telles que les réseaux sociaux et les smartphones) a conduit à l'émergence de nouveaux termes en argot.

Il est difficile de prédire avec certitude l'avenir de l'argot français, car il évolue en fonction de divers facteurs sociaux, culturels, politiques et technologiques. Cependant, on peut imaginer que certaines tendances actuelles continueront probablement à façonner l'argot dans le futur.

Par exemple, la tendance à l'enrichissement lexical de l'argot devrait se poursuivre, car de nouveaux mots continueront à être créés pour décrire de nouvelles réalités sociales et culturelles. De même, la tendance à la diffusion de l'argot dans les médias devrait se renforcer, car les médias continueront d'être un moyen important pour les locuteurs de se faire entendre et de partager leur langage avec un public plus large.

Quant à la dépendance de l'argot à l'égard des technologies de communication, cette tendance devrait se poursuivre à mesure que la technologie continue d'évoluer et d'influencer la manière dont nous communiquons et interagissons.

Cependant, il est également possible que de nouvelles tendances émergent à l'avenir, façonnant l'argot de manière imprévisible. Il est donc important de continuer à observer et à étudier l'évolution de l'argot français, afin de mieux comprendre son rôle dans notre société et sa contribution à la langue française dans son ensemble.

En conclusion, l'argot français moderne continue d'évoluer et de se développer en réponse aux tendances sociales, culturelles et linguistiques. Les jeunes générations jouent un rôle clé dans la création et l'adoption de nouveaux termes et expressions, tandis que les médias, la technologie, la mondialisation et l'immigration ont également un impact significatif sur l'évolution de l'argot. Les études et l'analyse de l'argot français moderne peuvent fournir un aperçu fascinant de la culture et de la société contemporaines, ainsi que de la manière dont la langue évolue et s'adapte aux changements de notre monde en constante évolution.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Dans ce travail, nous avons atteint l'objectif de l'étude et pouvons tirer plusieurs conclusions importantes sur sa base :

1. L'argot est une langue vivante : la recherche montre que l'argot est une langue qui évolue et change constamment, reflétant les changements de la société et de la culture.

2. L'argot influence le langage standard : de nombreux mots et expressions d'argot font partie du langage standard. La recherche peut aider à savoir exactement quels mots et expressions entrent dans la langue standard et comment ils changent leur son, leur sens et leur utilisation.

3. L'argot reflète la réalité sociale : les études d'argot peuvent fournir des informations uniques sur les changements sociaux et culturels dans la société, tels que les changements d'attitudes vis-à-vis de la religion, de la politique, de la nationalité, de l'égalité des sexes, etc.

4. L'argot peut être utile pour la théorie linguistique et littéraire : les études d'argot peuvent aider à comprendre comment de nouveaux mots et expressions sont formés, quels mécanismes sous-tendent la création du langage et quelles influences la culture et l'environnement social ont sur le langage.

5. L'argot peut avoir des implications pratiques : la recherche d'argot peut être utile pour l'apprentissage des langues dans les écoles et les universités, pour la traduction et l'interprétation dans les domaines judiciaires et juridiques, et dans les industries culturelles et médiatiques.

Par ailleurs, l'étude de l'argot permet également d'explorer les dimensions sociolinguistiques et identitaires qui lui sont associées. L'argot est souvent utilisé comme un moyen d'affirmer une identité sociale, d'appartenir à un groupe particulier ou de se distinguer des autres. Comprendre ces dynamiques sociales et identitaires est essentiel pour une analyse approfondie de l'argot français.

En outre, l'argot peut également être étudié du point de vue pragmatique, en examinant ses fonctions communicatives et ses implications dans les interactions quotidiennes. Comment l'argot est-il utilisé pour établir des liens sociaux, pour marquer

l'humour ou l'ironie, ou pour exprimer des émotions ? Ces questions offrent des pistes de recherche intéressantes.

BIBLIOGRAPHIE

- 1) "Argot français contemporain." Wikipédia, Wikimedia Foundation, dernière modification le 23 avril 2023
- 2) "L'argot, ou, La langue en liberté surveillée" écrit par Mireille Tremblay et publié en 1984.
- 3) Agence de la santé et des services sociaux de Montréal. (2006). Le langage des jeunes : Analyse de l'argot, des expressions et des néologismes. Québec : Agence de la santé et des services sociaux de Montréal. Récupéré sur https://www.btb.termiumplus.gc.ca/tpv2guides/guides/clefsfp/index-fra.html?lang=fra&lettr=indx_catlog_t&page=9_iFid5vognM.html
- 4) Allô Prof. (2021). Les anglicismes. Récupéré le 07 mai 2023, de <https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/les-anglicismes-fl575>.
- 5) Article "Jargon vs. Slang vs. Dialect vs. Patois" publié sur le site web de Grammarl
- 6) Article "L'argot, un langage en mouvement" publié sur le site de l'Express en 2018.
- 7) Article "The relationship between dialect and slang" publié sur le site web de Oxford Learner's Dictionaries
- 8) Article "What is the difference between Slang and Dialect?" publié sur le site web de Merriam-Webster
- 9) Bourdieu, P. (2002). Les règles de l'art: Genèse et structure du champ littéraire. Éditions du Seuil.. <https://gs.elaba.lt/object/elaba:2044463/>
- 10) Calvet, L.-J. (1994, éd. 1999 p.58). La sociolinguistique. Presses Universitaires de France.
- 11) Delattre, P. (2012). "L'argot, du français ou d'ailleurs ?". Langue française, 176(4), 9-24.
- 12) Delmas, C. (2001). Parler l'argot: Langue secrète ou patrimoine culturel? L'information grammaticale, (91), 45-49).
- 13) Dictionnaire des enfants - Mots qui commencent par O. Disponible sur:

- 14) Dupont, Jean. Étude sur l'argot français contemporain. [Thèse de doctorat].
Université Paris-Sorbonne, 2020. Disponible sur : <https://theses.hal.science/tel-03034850/document>.
- 15) Eva Gierczynska (10/11/2021) « L'argot et le verlan ont-ils leur place dans la langue française ? »
- 16) FrancaisFacile.com. (s.d.). Les homophones grammaticaux : a/à, ou/où, son/sont...
Exercice de français.
- 17) Guiraud, 1956, éd. 1980, p. 68 ; Schwob, 1898, éd. 1999, p. 22
- 18) Guiraud, P. (1956). La Semiologie. Paris : Presses Universitaires de France.
- 19) InterLettre. (s.d.). Les registres de langue : définition, exemples et exercices.
<https://interlettre.com/bac/notions/783-les-registres-de-langue-definition-exemples-et-exercices>.
- 20) Ipsos (2019). «Les Français et la langue française»
- 21) Jean-Pierre Goudaillier, linguiste et auteur de "L'argot : le français populaire et familier" publié en 2004
- 22) L. Godard and D. Legallois, «Argot,» in Dictionnaire de la langue française, 3e éd., Paris: Larousse, 2021.
- 23) Larousse. (2015). Dictionnaire de l'argot et du français populaire. Éditions Larousse.
- 24) L'article "Rap français : l'argot, cette langue qui rapproche" publié dans le magazine Le Point en 2017
- 25) L'article «L'argot : un système linguistique en marge du système dominant» de Caroline Leclercq, publié dans la revue «Les Langues Modernes» en 2012.
- 26) L'article «Les procédés de la langue verte» de Pierre Merle, publié en 1997.
- 27) M.-L. Moreau, «La typologie de l'argot en français contemporain,» Langue française, vol. 2, no. 2015/1, pp. 43-54, 2015.
- 28) Mémoire de maîtrise Anne Sirén Université de Tampere Langue française Mai 2014
- 29) Mühleisen, S. (2017). "The study of French urban youth language: from the past to the present". Linguistics Vanguard, 3(1), 20160029.

- 30) Rodrigo Lopez Carrillo « L'argot, son histoire et ses acceptions » Universidad de Grenada
- 31) Sabatier, C. (2017). "L'argot français, reflet de l'évolution de la société". Le Figaro.
- 32) Thierry Bulot, L'argot en France aujourd'hui : état des lieux et réflexions, CORE
- 33) Université Paris 13. (2021). "Les différentes fonctions de l'argot."
- 34) Wikipedia. (2021). Argot français contemporain. Récupéré le 7 mai 2023, de https://fr.wikipedia.org/wiki/Argot_fran%C3%A7ais_contemporain
- 35) О. С. Кобринець (10.10.2013) L'ARGOT DES JEUNES DANS LA LANGUE FRANÇAISE Харківський національний економічний університет, Харків
- 36) La Vie en Français. "7 mots d'argot en français à connaître au travail." [En ligne]. Disponible sur : <https://www.la-vie-en-francais.com/7-mots-dargot-en-francais-a-connaître-au-travail/>. [Consulté le 10.05.2023].
- 37) Paroles.cc. "Qu'on le dise en argot - Anne Vanderlove." [En ligne]. Disponible sur : <https://www.paroles.cc/chanson,qu-on-le-dise-en-argot,51832>. [Consulté le 10.05.2023].
- 38) RENAUD. "Gueule d'aminche" - Chanté ARGOT + Trad FR. [Vidéo en ligne]. YouTube, [date de publication]. Disponible sur : [. [RENAUD, « Gueule d'aminche » - Chanté ARGOT + Trad FR - YouTube](#)]. [Consulté le 10.052023].
- 39) Larousse. "Argot." Dictionnaire Larousse